

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過行政長官二零零一年一月十六日批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 16 de Janeiro de 2001:

根據第12/1999號行政法規第十一條、十二月二十一日第85/89/M號法令第三條第二款b項、第四條第一、二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款a項的規定，以定期委任方式委任劉軍勳為政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長，填補該法規設立的空缺，為期兩年，由二零零一年二月一日起生效。

Lao Kuan Lai da Luz — nomeada, para exercer, em comissão de serviço, o cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos SASG, pelo período de dois anos, ao abrigo dos artigos 11.º do Regulamento Administrativo n.º 12/1999, 3.º, n.º 2, alínea b), e 4.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, conjugados com o artigo 23.º, n.º 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2001, indo ocupar a vaga criada pelo mesmo regulamento e ainda não provida.

按上述法令第三條第四款的規定，刊登受任人履歷：

Nos termos do artigo 3.º, n.º 4, do citado decreto-lei, se publica o respectivo *curriculum*:

1. 學歷：

1. *Habilitações literárias*

中國語言文學專業副學士；葡萄牙語小學四年級。

Bacharelato em Língua e Literatura Chinesas; Curso de Língua e Cultura Portuguesa, grau I, nível III.

2. 職業培訓：

2. *Formação profissional*

二年制會計專科文憑；普通話口語第三級；普通話公文寫作課程；秘書課程；文書處理課程；試算表課程。

Diploma em Contabilidade — 2 anos; Cursos de Mandarim Oral III e Funcional; Secretariado; Microsoft Word for Windows; e de Excel for Windows.

3. 工作經驗：

3. *Carreira profissional*

一九八七年三月十六日進入社會工作局（當時稱為社會工作司）擔任散位繕錄兼打字員，一九八八年八月十六日進入該局的人員編制，一九九二年七月六日晉升為三等文員，一九九五年三月八日晉升為二等文員，一九九六年三月二十日晉升為一等文員；

Admitida, em 16 de Março de 1987, no IASM, como escriturária-dactilógrafa por contrato de assalariamento, tendo ingressado no quadro do mesmo Instituto e na mesma categoria em 16 de Agosto de 1988; promovida a terceiro-oficial em 6 de Julho de 1992; segundo-oficial em 8 de Março de 1995 e primeiro-oficial em 20 de Março de 1996;

一九九五年五月十五日徵用到原總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門擔任二等文員，一九九六年五月十五日轉入輔助部門人員編制，一九九八年五月二十七日晉升為首席行政文員。

Requisitada, em 15 de Maio de 1995, pelos então SATAG, como segundo-oficial, tendo sido transferida para o quadro dos mesmos Serviços em 15 de Maio de 1996 e promovida a oficial administrativo principal em 27 de Maio de 1998.

二零零一年一月三十一日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 31 de Janeiro de 2001.—
O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

辦公室主任 何永安

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

第1/2001號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 1/2001

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第六條第二款和第七

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do

條，並連同第15/2000號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權利予郵政局局長羅庇士工程師或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為立約人，與「安達信公司」訂立有關設立電子核證機關的顧問服務合約。

二零零一年一月十九日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零一年一月三十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零零零年十二月二十九日批示如下：

梁葆青學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第31/2000號行政法規第二十七條第一款和第二十九條第一款之規定，自二零零一年一月三日起，以定期委任方式獲續委任為第三職階特級公關督導員，為期一年，並維持現時之職務。

劉彩玉——根據十二月二十一日第87/89/M號法令所通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條（經十二月二十一日第80/92/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修改），由二零零一年一月一日起以散位合同形式獲續委任為本署第四職階助理員，為期六個月。

羅合歡——根據十二月二十一日第87/89/M號法令所通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第四款、第十條第一款c項及第二十八條（經十二月二十一日第80/92/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修改），由二零零一年一月一日起以散位合同形式獲續委任為本署第四職階助理員，為期六個月。

摘錄自廉政專員分別於二零零一年一月二日及三日批示如下：

Arnaldo Jorge da Silva 及鄭棣發——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第31/2000號行政法規第二十七條第一款和第二十九條第一款之規定，各自二零零一年一月二十七日及三月五日起，以定期委任方式分別獲續委任為第一職階二等文員及第七職階助理員，為期一年，並維持現時之職務。

摘錄自廉政專員於二零零一年一月十八日批示如下：

唐淑青學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第31/2000號行政法規第二十七條第一款和第二十九條第一款之規

n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Correios, engenheiro Carlos Alberto Roldão Lopes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultoria técnica sobre o estabelecimento de uma infra-estrutura de Chave Pública (ICP)/Autoridade de Certificação (AC), a celebrar com a «Arthur Andersen & Co».

19 de Janeiro de 2001.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 31 de Janeiro de 2001. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

✓ Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 29 de Dezembro de 2000:

Licenciada Leong Pou Cheng — renovada a comissão de serviço, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, como assistente de relações públicas especialista, 3.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2001, inclusive, mantendo o lugar que actualmente ocupa.

Lao Choi Iok — renovado o contrato de assalariamento como auxiliar, 4.º escalão, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2001, inclusive.

Lo Hap Fun — renovado o contrato de assalariamento como auxiliar, 4.º escalão, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 27.º, n.º 4, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, alínea c), e artigo 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2001, inclusive.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 2 e 3 de Janeiro de 2001, respectivamente:

Arnaldo Jorge da Silva e Cheang Tai Fat — renovadas as comissões de serviço, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 27.º, n.º 1, e 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, como segundo-oficial, 1.º escalão, e auxiliar, 7.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 27 de Janeiro e 5 de Março de 2001, inclusive, mantendo os lugares que actualmente ocupam.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Janeiro de 2001:

Licenciada Tang Shu Qing — nomeada, em comissão de serviço, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 27.º, n.º 1,